

**Zeitschrift:** Fisio active  
**Herausgeber:** Schweizer Physiotherapie Verband  
**Band:** 42 (2006)  
**Heft:** 3

## Inhaltsverzeichnis

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

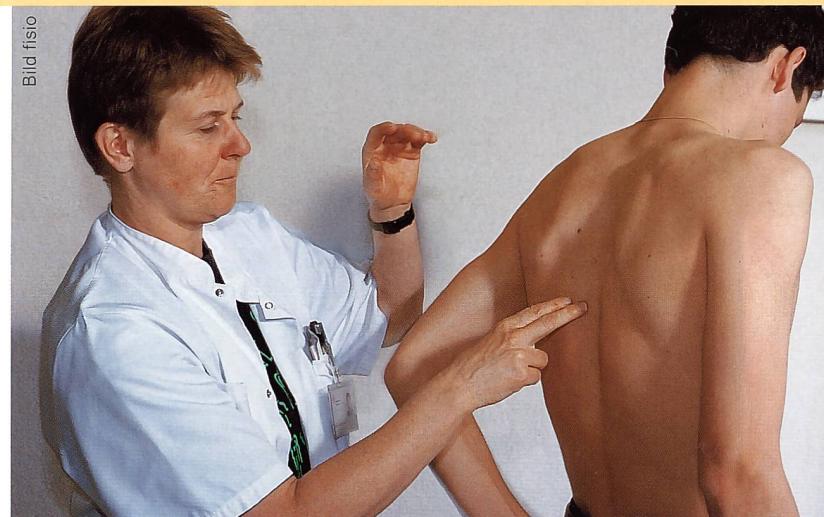
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 06.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**


**Impressum**

8033 Exemplare (WEMF-beglubigt), monatlich  
42. Jahrgang  
8033 exemplaires mensuels (tirage certifié REMP)  
42<sup>e</sup> année  
8033 esemplari, mensile, anno 42<sup>o</sup>  
ISSN 1660-5209

**HERAUSGEBER / EDITEUR / EDITORE**

Schweizer Physiotherapie Verband  
Swiss Association of Physiotherapy  
Association Suisse de Physiothérapie  
Associazione Svizzera di Fisioterapia  
Stadthof, Bahnhofstrasse 7b, 6210 Sursee  
Telefon 041 926 07 80, Telefax 041 926 07 99  
E-mail: info@fizio.org, Internet: www.fizio.org

**VERLAG UND REDAKTION / EDITION  
ET RÉDACTION / CASA EDITRICE E  
REDAZIONE**

St. Karlstrasse 74, 6004 Luzern  
Telefon 041 926 07 80, Telefax 041 241 10 32

**VERLAGS- UND REDAKTIONSLEITUNG /  
DIRECTION DE L'EDITION ET DE LA  
RÉDACTION/ DIREZIONE EDITORIALE E  
REDAZIONALE**

Patrick Pons (pp)

**REDAKTIONSKOMMISSION / COMIS-  
SION DE RÉDACTION / COMMISSIONE DI  
REDAZIONE / VERBAND / ASSOCIATION /  
ASSOCIAZIONE**

E. Omega Huber / Beat Kunz (bk) / Patrick Pons

**FACHTEIL / ARTICLES SPÉCIALISÉS /  
ARTICOLI SPECIALIZZATI**

Khelaf Kerkour / Philippe Merz / Patrick Pons

**PRODUKTION / PRODUCTION /  
PRODUZIONE**

Multicolor Print AG, Sihlbruggstrasse 105a,  
6341 Baar  
Telefon 041 767 76 30, Telefax 041 767 76 79

**FACHLICHER BEIRAT / COMITÉ DE  
LECTURE / CONSIGLIO AGGIUNTO DEGLI  
ESPERTI**

Christian Francet / Urs N. Gamper / Khelaf  
Kerkour / Jan Kool / Philippe Merz / Ursula  
Thommen-Regli / Andrea Scartazzini / Marco  
Stornetta / Hans Terwiel / Martin Verra /  
Verena Werner

**ABONNEMENTE / ABONNEMENTS /  
ABBONAMENTI**

Schweizer Physiotherapie Verband  
Stadthof, Bahnhofstrasse 7b, 6210 Sursee  
Telefon 041 926 07 80, Telefax 041 926 07 99

**ABONNEMENTSPREISE /  
PRIX DE L'ABONNEMENT /  
PREZZI DELL'ABBONAMENTO**

(exkl. MwSt./excl. TVA/escl. IVA)

**INLAND / SUISSE / SVIZZERA**

Fr. 50.– jährlich/par année/annui

**AUSLAND / ETRANGER / ESTERO**

Fr. 70.– jährlich/par année/annui

**INSERTARE / ANNONCES / INSERZIONI**

Schweizer Physiotherapie Verband  
Verlag / Edition / Edizioni «fizio active»  
St. Karlstrasse 74, 6004 Luzern  
Telefon 041 926 07 80, Telefax 041 241 10 32  
E-mail: active@fizio.org

**INSERTIONSPREISE / PRIX DES INSERTI-  
ONS PUBLICITAIRES / PREZZI DELLE  
INSERZIONI**

(exkl. MwSt./excl. TVA/escl. IVA)

**SEITEN UND SEITENTEILE / PAGES  
ET FRACTIONS DE PAGES / PAGINE E  
PAGINE PARZIALE**

1/1	Fr. 1386.–	1/4	Fr. 461.–
1/2	Fr. 810.–	3/16	Fr. 365.–
3/8	Fr. 731.–	1/8	Fr. 269.–

**STELLENANZEIGEN UND «ZU VERKAU-  
FEN / ZU VERMIETEN» / OFFRES  
D'EMPLOI ET RUBRIQUE «À VENDRE / À  
LOUER» / ANNUNCI DI LAVORO E  
«VENDESI / AFFITTAI»**

1/1	Fr. 1319.–	3/16	Fr. 349.–
1/2	Fr. 772.–	1/8	Fr. 257.–
1/4	Fr. 438.–	1/16	Fr. 165.–

**WIEDERHOLUNGSRABATT / RABAIS  
POUR INSERTIONS RÉPÉTÉES / SCONTI  
PER INSERZIONI RIPETUTE**

3 x 5%, 6 x 10%, 12 x 15%

Der Verband behält sich vor, nur Anzeigen zu  
veröffentlichen, die inhaltlich der Zielsetzung  
des Verbandes entsprechen.

L'association se réserve le droit de refuser tout  
article ou publicité ne correspondant pas à  
l'éthique de la profession.

L'associazione autorizza unicamente la  
pubblicazione di inserzioni che non ledono gli  
obiettivi della federazione e della professione.

**Editorial/Editoriale**

fizio active – inhaltlich vielfältig und frisch

fizio active – varié et rafraîchissant

fizio active – variato e vivace

5

**Gesundheit/Santé/Sanità**

Neue Strategie von Gesundheitsförderung Schweiz

6

Golfspezifische Physiotherapie im Bereich

12

des unteren Rückens

20

Les chaînes musculaires. Interview de Léopold Busquet

**Bildung/Formations/Formazione**

Der Kongress als Degustationsmenu.

24

Interview mit Suzanne Blanc und Peter Timmers

28

Landquart: Erste Generation Master Degree

32

Séminaire sur la politique de la formation

professionnelle ASMTT

**Verband/Association/Associazione**

Delegiertenversammlung

37

Conférence des Présidents

45

Accolto il membro n° 7000

51

**Bücher/Livres/Libri/Internet/Forum**

Forschung verstehen/Segmentale Stabilisation/

53

Was für den Rücken gut ist

**PR/RP**

Faszinierender Beruf mit Zukunft/sermed: Die Rechtsschutz-  
Versicherung/sermed: L'assurance protection juridique

54

Zum Titelbild: 3. Bild der Serie zum Thema «Schmerz und Schmerzmanagement»

Page de couverture: 3. photo de la série sur le thème «Douleur et gestion de la douleur»

Titolo: 3. immagine della serie sul tema «Dolore e gestione del dolore»

# PINIOL

THERAPIE & WELLNESS

Piniol Therapie  
Traditionelle Chinesische  
Produkte



Piniol Wellness  
Massage



Piniol Therapie  
Therm



Piniol Therapie  
Cold



Piniol Therapie  
Desinfektion



Piniol Wellness  
Sauna



Piniol Wellness  
Bad



PINIOL AG · 6403 Küssnacht a.R. · Telefon 041 854 18 50 · Fax 041 854 18 51 · info@piniol.ch

## Galileo



### Das andere Vibrationstraining

(weltweites Patent)

Galileo arbeitet mit **seitenalternierenden** Vibrationen. Die Schwingungen übertragen sich über Muskelketten von den Beinen über das Becken auf den Oberkörper. Dadurch ist auch ein Trainingseffekt für den Stützapparat des Rumpfes gegeben.

- Entwickelt aufgrund langjähriger Studien
- Stufenlos einstellbare Amplitude der Vibration, d.h. der Trainingsintensität
- Auch im Oberkörper wirksam
- Wirksamkeit durch zahlreiche Studien belegt

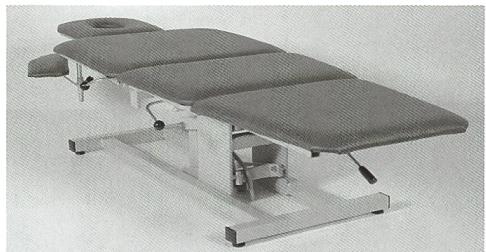
Galileo – Für Training und Rehabilitation  
Verkauf – Miete – Leasing

[www.galileo-schweiz.ch](http://www.galileo-schweiz.ch)

Verlangen Sie Unterlagen über Studien und Produkte

REMEDA GmbH  
Brahmsstrasse 18  
8003 Zürich  
Telefon 044 491 30 27  
Fax 044 401 10 32

info@remeda.ch



Neuheit: Unsere Physiotherapieliege für alle Anwendungen.  
In jeder beliebige Lage mittels Gasfedern verstellbar.  
Elektrisch höhenverstellbar. Extrem stabil. Fr. 1960.-



Ab FR. 980.-

Elektrisch verstellbare Liegen,  
extrem stabil, 300kg Tragkraft  
div. Zubehör, beste Qualität

Schweizer Qualität  
Direkt ab Fabrik  
5 Jahre Garantie  
**Gratiskatalog!**

**Grosse Ausstellung  
in Brugg/Windisch AG!**

**10 verschiedene Modelle**

**Direkt ab Fabrik, tiefste  
Direktverkaufs-Preise!**

(+41) 056-288 00 15  
email: km@bluewin.ch  
[www.behandlungstisch.ch](http://www.behandlungstisch.ch)

KORNMAHLER®

Bitte  
**berücksichtigen**  
Sie beim Einkauf unsere  
**Inserenten.**